

1989
Stages
16

UNIVERSITE CLAUDE BERNARD LYON-I

43, Bd. du 11 novembre 1918
69622 Villeurbanne

Rapport de stage

D.E.S.S. D'INFORMATIQUE DOCUMENTAIRE

CREATION D'UNE BASE DE DONNEE
EN MATHEMATIQUES SUR
TEXT/LOGOTEL

Présenté par
Moràn, Yolanda

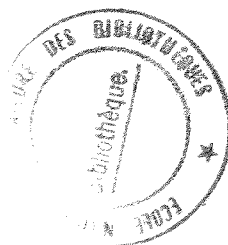
Dirigé par
Mme Glaymann

UNIVERSITE CLAUDE BERNARD LYON-I

43, Bd. du 11 novembre 1918
69622 Villeurbanne

Rapport de stage

D.E.S.S. D'INFORMATIQUE DOCUMENTAIRE



**CREATION D'UNE BASE DE DONNEE
EN MATHEMATIQUES SUR
TEXT/LOGOTEL**

1989
Stages
16

Présenté par

Moràn, Yolanda

Dirigé par

Mme Glaymann

INTRODUCTION

I. DESCRIPTION DU CONTEXTE

A. LA BIBLIOTHEQUE

1. *Presentation*
2. *Moyens materiels*
3. *Moyens personnels*
4. *Les utilisateurs*
5. *Fonctionnement*

B. RELATIONS DE LA BIBLIOTHEQUE DE LYON AVEC LES AUTRES BIBLIOTHEQUES DE MATHEMATIQUES

- B.1. *Relations avec la Bibliothèque de l'Institut Fourier*

II. CREATION DE LA BASE DE DONNEE

A. TRAVAIL DE SAISIE

B. CREATION DE PROGRAMMES EN LOGOTEL

C. DEROULEMENT DU PROGRAMME "LYON"

1. *Démarche de la recherche*
2. *Fiche technique*

D. LES AUTRES PROGRAMMES

III. CONCLUSIONS

IV. ANNEXES

1. *Programme "Lyon"*
2. *Programme "Index"*
3. *Programme "Nouve" et Document d'édition*
4. *Document de paramètres*
5. *Projet de document de paramètres*

INTRODUCTION

Ce stage nous a été proposé par Sylvie Lainé, Maître de Conférences à l'Université Claude Bernard Lyon-I, dans le cadre des nos études du D.E.S.S. d'Informatique Documentaire à l'Université Claude Bernard Lyon-I

Notre responsable de stage est Mme Glayman, enseignante, mise à la disposition de la Bibliothèque de l'Institut de Mathématiques et Informatique (I.M.I.) de l'Université Claude Bernard Lyon-I.

Durant ce stage, nous avons eu à travailler sur la création d'une base de données de mathématiques, sur le logiciel TEXTTO, avec des applications en LOGOTEL.

Ce travail a été fait sur un micro-ordinateur "Persona 1800 Olivetti/Logabax".

I. DESCRIPTION DU CONTEXTE

A. LA BIBLIOTHEQUE

1. PRESENTATION.

La Bibliothèque de l'Institut de Mathématiques et Informatique (I.M.I.) est une bibliothèque de recherche dans le domaine des Mathématiques Pures et Appliquées. La Bibliothèque a le statut de Laboratoire de l'Université Claude Bernard Lyon-I où elle est implantée. Elle offre ses services à toutes les équipes de recherche en Mathématiques et Informatique de l'Université.

La Bibliothèque occupe 290 m² au deuxième étage du bâtiment 101 : une grande salle et un bureau, auxquels il faut ajouter 30 m² de réserve au sous-sol.

2. MOYENS MATERIELS.

La Bibliothèque dispose d'un lecteur-reproducteur de microfiches et de microfilms, de deux lecteurs de microfiches et d'une photocopieuse, tous en libre service. Il faut y ajouter, deux micro-ordinateurs, un Macintosh Plus pour la gestion administrative et du prêt et un Logabax/Olivetti Persona 1800.

Elle a un fonds d'environ 10.000 ouvrages, dont on calcule qu'il y a plus ou moins 3.000 de doublons ; 308 revues et périodiques, dont 199 sont en cours.

Il y a un fonds d'ouvrages classiques et de référence mis en hors-prêt, environ 600 ouvrages, à l'usage des étudiants, principalement.

La raison pour laquelle il y a aussi des doublons est que pendant quelque temps le budget des Laboratoires et de la Bibliothèque était assez important pour permettre d'acheter plusieurs exemplaires par équipe de recherche.

Au cours des dernières années, les budgets ayant tendance à baisser alors que le prix des ouvrages est en hausse, les achats se limitent à un exemplaire. Ceci a amené à développer le fonds des ouvrages en hors-prêt.

Les Laboratoires et la Bibliothèque ont des régies indépendantes. Une partie des crédits des Laboratoires sert à l'achat d'ouvrages, qui sont gérés et répertoriés par la Bibliothèque. La Bibliothèque achète aussi des ouvrages à la demande des chercheurs. La Bibliothèque dépense la plupart de ses crédits en abonnements, soit soixante et onze pour cent pendant que les achats de livres représentent dix-sept pour cent, le douze pour cent qui reste est affecté à d'autres dépenses.

3. MOYENS PERSONNELS.

Elle fonctionne avec le personnel suivant :

1 poste A.T.O.S. (Personnel administratif et technique, ouvrier et de service) et 1 poste enseignant mis à la disposition de la Bibliothèque. Ils sont affectés à temps plein.

4. LES UTILISATEURS.

Tous les enseignants et chercheurs en poste à l'Université Claude Bernard Lyon-I y ont accès. Ils peuvent consulter sur place livres et revues et obtenir des photocopies d'articles. Ils ont la possibilité d'emprunter certains livres pour une durée maximum d'un mois. Les enseignants et chercheurs du Département de Mathématiques peuvent obtenir une dérogation relative à cette limite.

Des enseignants et des chercheurs d'autres établissements d'enseignement supérieur peuvent également être admis à consulter sur place et obtenir des photocopies.

La Bibliothèque est aussi ouverte aux étudiants de troisième cycle de Mathématiques de l'Université Claude Bernard-Lyon I, ceux qui ont en cours une recherche, ils peuvent emprunter jusqu'à dix ouvrages.

5. FONCTIONNEMENT.

La Bibliothèque dispose d'un fichier de prêt classé par emprunteurs et par auteurs des ouvrages empruntés ; un fichier de revues ; un catalogue alphabétique auteurs-titres et un catalogue systématique.

L'horaire d'ouverture de la Bibliothèque est de neuf heures à douze heures et de treize heures à dix-sept heures.

Les ouvrages sont d'accès direct, dans une grande salle, dont certaines chercheurs de l'Institut ont une clé, pour travailler quand ils veulent.

Les chercheurs peuvent emprunter des ouvrages, en théorie, pour un mois, mais dans le fonctionnement normal de cette Bibliothèque comme dans la plupart des bibliothèques de laboratoires, les chercheurs empruntent les livres par une durée de temps indéterminée, le temps dont ils ont besoin

Tous les ans la Bibliothèque fait le récollement des livres au début de l'année scolaire, mais à cause du manque de place, la Bibliothèque ne l'a pas fait pendant deux ans. Grâce

aux travaux d'agrandissement de la grande salle, fait l'année passé, il est prévu de faire le recollement de cette année, le mois d'octobre prochain.

La Bibliothèque participe au C.C.N. (Catalogue collective de publications en série) après sa création en 1983, ceci la fait participer au prêt interbibliothèques, cependant elle fait plus de demandes aux autres bibliothèques qu'elle n'en reçoit.

L'I.M.I. a une publication que s'appelle "Publications du département de mathématiques", qui permet à la Bibliothèque de faire des échanges de publications avec des Bibliothèques de France et de l'étranger.

B. RELATIONS DE LA BIBLIOTHEQUE DE LYON AVEC AUTRES BIBLIOTHEQUES DE MATHEMATIQUES.

Toutes les années les responsables de la plupart des Bibliothèques de Mathématiques de France ont une réunion où ils échangent des informations concernant le travail propre à ce type de bibliothèques de laboratoire. Les bibliothèques qui n'ont pas pu participer reçoivent un compte-rendu de la réunion. Les dernières réunions se sont concentrées sur les problèmes d'informatisation. Le plupart ont adopté TEXTO/LOGOTEL comme logiciel pour s'informatiser.

On est en train de créer de normes pour faire la saisie de façon la plus uniforme, avec une structure de document la plus précise possible, en prévision de la création d'un réseau qui permettra des échanges de documentation.

Mais, le problème est que toutes les bibliothèques ne sont pas au même stade d'informatisation. Une bibliothèque comme celle d'Orsay, par exemple, est informatisée depuis de dix ans et elle est une des premières à utiliser TEXTO. La Bibliothèque de Jussieu, est la seule à se servir du CD-ROM de la American Mathematical Society pour s'informatiser. (toujours avec l'aide de TEXTO).

B1. RELATIONS AVEC LA BIBLIOTHEQUE DE L'INSTITUT FOURIER.

Dans le cadre de ces relations entre bibliothèques de mathématiques on trouve les échanges d'information avec la Bibliothèque de l'Institut Fourier de l'Université de Grenoble-I et qui ont abouti à penser à utiliser une copie de son fichier comme base pour l'informatisation de la Bibliothèque de Mathématiques de Lyon.

Le fonds de base d'une bibliothèque spécialisée en mathématiques est plus ou moins le même partout. Ceci est dû au fait que jusqu'aux années soixante-soixante quinze, à peu près,

la production en mathématiques était relativement stable. Ensuite, les publications mathématiques ont eu un développement important et seul les grosses bibliothèques ont pu suivre ce développement. D'autre part, pour les chercheurs, leur travail est surtout centré sur les comptes-rendus de séminaires, de congrès, d'articles de périodiques, de preprints.

Le fonds de la Bibliothèque de Grenoble est plus grand que celui de la Bibliothèque de Lyon : en effet son fichier compte 16.607 notices sans doublons. Ceci amène à profiter du travail de saisie fait déjà à Grenoble (Ce même type de relations existe entre la Bibliothèque de Grenoble et la Bibliothèque de Strasbourg)

Pour le travail de saisie déjà fait on peut prévoir que le fichier de Grenoble contiendra environ de 60 à 70 pour cent des ouvrages existants dans le fonds de la Bibliothèque de Mathématiques de Lyon. Il faut dire aussi que le pourcentage n'est pas plus grand parce que la Bibliothèque de Lyon achète de plus en plus un fonds d'ouvrages d'informatique théorique qu'il n'y a pas dans le fonds de Grenoble.

L'adoption du logiciel TEXTO avec le langage de programmation LOGOTEL a permis d'adopter la même structure de documents que la Bibliothèque de Grenoble, et de faire un programme qui permette de chercher dans le fichier de Grenoble les notices qui nous intéressent et de les introduire dans le fichier MATHLY, créé à cette fin, sans avoir à faire la saisie de la notice. Il suffit de changer le contenu de quelques champs avec l'information propre à la Bibliothèque de Mathématique de Lyon comme nous le verrons plus tard.

II. CREATION DE LA BASE DE DONNEE

A. LE TRAVAIL DE SAISIE

Si le fait d'avoir le fichier de Grenoble facilite énormément le travail de saisie, ceci ne veut pas dire que maintenant on utilise la copie du fichier comme il était au début.

Une fois que nous avons fait une édition sur l'imprimante, nous avons vu la nécessité de réaliser quelques changements généraux, étant donné qu'au moment de faire la copie du fichier de Grenoble sur le microordinateur de la Bibliothèque de Lyon, il se produit des transformations dans les lettres accentuées ou spéciales, qui se convertissent en signes, ainsi "{ pour é", "/" pour ç", etc.

On a pu remédier à ce problème en utilisant la commande de corrections en série "M", qui permet de substituer toutes les chaînes de caractères qui se trouvent dans un champs.

À la suite il y a un exemple d'une notice telle qu'elle était dans le fichier de Grenoble sans aucune modification, avec les signes dans les champs SLA et AUT.


```

NUM      .15121
TYP      .congres
TIT      .COLLOQUE DE THEORIE ANALYTIQUE DES NOMBRES "JEAN COQUET"
SLA      .Orsay, Universit( de Paris-Sud, D( partement de Math( matiques, 1988
AUT      .DABOUSSI (H( di), DESHOUILLERS (Jean-Marc), LIARDET (Pierre)
RSP      .CIRM, CENTRE INTERNATIONAL DE RENCONTRES MATHEMATiques
NOC      .COLLOQUE DE THEORIE ANALYTIQUE DES NOMBRES "JEAN COQUET".PROCEEDINGS
          .JOURNEES SMF-CNRS, CIRM: MARSEILLE, SEPTEMBRE 1985.
LOC      .MARSEILLE, FRANCE
DAC      .1985
COL      .PUBLICATIONS MATHEMATiques D'ORSAY
NUL      .88-02
DAT      .1988
LAN      .F, A
NPAG     .143
BSM      .20119
DATAC    .8806
MCL      .THEORIE ANALYTIQUE DES NOMBRES, COQUET
AMS      .10C15

```

Après avoir commencé la saisie, nous avons fait de véritables transformations dans le fichier de travail, celles-ci dans le but de faciliter la tâche de saisie, en courant le risque de transformer de façon définitive le fichier original, mais en sachant que la saisie n'en sera que plus rapide et agréable.

La transformation a consisté à effacer tout d'un coup tout le champs spécifiques de Grenoble, que l'on doit effacer chaque fois que l'on ajoute une notice dans le fichier MATHLY.

Les champs effacés sont NOT, DIS, REM (champs facultatifs, qui ne sont pas utiles pour nous) et DATAC (on l'utilise pour les nouvelles acquisitions). Parmi les champs propres à Grenoble, seulement reste sans effacement, le champ BSM, correspondant à la cote.

La notice ci-dessous est telle qu'elle apparait dans le fichier MATHLY, avec son propre numero de référence, NUM et les modifications dans les champs BSM et DATAC. Il faut souligner que la cote de cette bibliothèque est alphanumérique.

Il y a 1 notice(s)

```

-----
NUM      .00224
TYP      .congres
TIT      .COLLOQUE DE THEORIE ANALYTIQUE DES NOMBRES "JEAN COQUET"
SLA      .Orsay, Université de Paris-Sud, Département de Mathématiques, 1988
AUT      .DABOUSSI (Hédi), DESHOUILLERS (Jean-Marc), LIARDET (Pierre)
RSP      .CIRM, CENTRE INTERNATIONAL DE RENCONTRES MATHEMATiques
NOC      .COLLOQUE DE THEORIE ANALYTIQUE DES NOMBRES "JEAN COQUET".PROCEEDINGS
          .JOURNEES SMF-CNRS, CIRM: MARSEILLE, SEPTEMBRE 1985.
LOC      .MARSEILLE, FRANCE
DAC      .1985
COL      .PUBLICATIONS MATHEMATiques D'ORSAY
NUL      .88-02
DAT      .1988
LAN      .F, A
NPAG     .143
BSM      .32.1201
DATAC    .8901
MCL      .THEORIE ANALYTIQUE DES NOMBRES, COQUET
AMS      .10C15

```

Quand la saisie sera terminée on pourra savoir exactement le nombre d'ouvrages de la Bibliothèque, puisqu'on saisit une fiche principale et que dans un champ on met les cotes, de tous les exemplaires de l'ouvrage. On ne fait pas la saisie de chaque exemplaire.

B. CREATION DES PROGRAMMES EN LOGOTEL

La possibilité d'utiliser LOGOTEL pour la création de programmes, rend TEXTO plus convivial, et très facile d'utilisation pour les personnes qui ne connaissent ni TEXTO ni aucun autre logiciel de documentation.

Cependant écrire les programmes directement en utilisant l'éditeur de texte de LOGOTEL est une tâche pénible et très peu conviviale, c'est la raison pour laquelle j'ai opté pour l'utilisation de la possibilité offerte par TEXTO, qui permet de récupérer tout autre fichier extérieur du moment qu'il respecte la structure d'un fichier TEXTO.

Ainsi, les programmes sont écrits avec l'éditeur de lignes EMACS. Tous les programmes ont deux noms, un dans l'éditeur de lignes et l'autre pour le lancer en LOGOTEL.

La démarche pour lire un programme ou pour faire un changement est la suivante :

Pour visualiser les programmes, on ajoute une étoile à celle que donne déjà TEXTO (façon à utiliser toutes les commandes de MS-DOS en TEXTO) on écrit sans espace EM (nom de l'éditeur de lignes) et tout de suite les différents noms des programmes comme suit :

- *EM EDLYON (Programme du fichier MATHLY)
- *EM EDIT (Programme d'édition des nouvelles acquisitions)
- *EM EDINDEX (Programme de mise à jour des index)

Pour sortir de EMACS on utilise les commandes CRTL XS (C'est la sauvegarde) et immédiatement il faut taper CRTL XC.

Ensuite on doit effacer l'ancienne version en TEXTO avec la commande /RET et le nom du programme en TEXTO, c'est-à-dire LYON ou NOUVE ou INDEX.

/RET LYON

On ouvre d'abord le document de paramètres propre à LOGOTEL en tapant /PLOGOS et ensuite le nouveau fichier.

/F LYON ou
/F NOUVE ou
/F INDEX.

TEXTO affichera le message "fichier non trouvé" ceci est normal, car nous venons de le créer.

Pour terminer, on lance la procédure d'ajout piloté en tapant la commande AP avec le nom du fichier en EMACS, EDLYON ou EDIT ou EDINDEX.

AP EDLYON

AP EDIT

AP EDINDEX

Pour lancer chaque programme on tape /L LYON ou /L NOUV ou /L INDEX.

/L LYON

/L NOUV

/L INDEX

C. DEROULEMENT DU PROGRAMME "LYON"

En allumant le micro on doit taper la commande CD BIB et après on démarre TEXTO avec la commande TEXTO.

Je rappelle que pour lancer le programme on tape /L LYON.

Le premier écran qui s'affiche est le MENU GENERAL avec deux grandes options :

- La première.

RECHERCHE DANS LE CATALOGUE DE "GRENOBLE"

C'est le coeur du programme, on peut sélectionner la recherche par :

1. AUTEUR

2. TITRE

3. AUTEUR et TITRE

La première option nous affichera tous les ouvrages de l'auteur donné, la deuxième est utilisé surtout dans le cas de publications anonymes et la troisième permet de chercher directement un ouvrage en donnant son auteur et son titre à la fois (voir la démarche détaillée pag. 9).

- La seconde

AUTRES OPTIONS

Dans ce deuxième groupe il y a les choix :

4. RECHERCHE DANS LE CATALOGUE DE LYON

5. SAISIE D'UNE NOTICE

0. SORTIE

L'option quatre permet de savoir si un ouvrage est déjà saisi et grâce à l'affichage pleine page (mode windows) ainsi que la lecture et la correction du document. Le programme reviendra sur cette option dans le cas où la recherche dans le catalogue de GRENOBLE s'avère infructueuse.

L'option cinq ouvre le fichier MATHLY pour faire la saisie pleine page et l'option zéro imprime à l'écran, avant de passer la main à TEXTO, un message pour rappeler la commande pour lancer le programme une autre fois.

Pour toutes ces options si on donne un choix hors de ceux offerts, le programme affichera : "Réponse non reconnue" et il retournera au MENU GENERAL.

Dans ce premier écran il y a aussi une information complémentaire : le numéro de référence courant du catalogue de Lyon s'affiche en en-tête.

1. DEMARCHE DE LA RECHERCHE

Dans le cas où la recherche par 1, 2 ou 3 n'aboutit à aucun résultat, il affichera "*Cet ouvrage n'existe pas dans le catalogue de Grenoble*" et tout de suite un menu :

1. CONTINUER LA RECHERCHE DANS LE CATALOGUE DE LYON.

2. RETOURNER AU MENU GENERAL.

Dans le cas où il n'existerait pas non plus dans le catalogue de Lyon, il imprimera la note "*Cette référence n'existe pas dans le catalogue de Lyon*" et il posera la question :

"Voulez-vous faire la saisie tout de suite ? O/N"

Si la réponse est "N" il posera une autre question :

"Voulez-vous sortir du programme ? O/N"

Si la réponse est "O" il imprimera la même information que dans l'option 0 du MENU GENERAL, c'est-à-dire

"Vous êtes sorti du programme, si vous voulez le rappeler faire /L LYON"

Il donne tout de suite la main à TEXTO.

Si la réponse à la dernière question est, "N" il bouclera et il reviendra au premier écran.

Dans le cas de réponse positive à la recherche dans le catalogue de Grenoble tant par "*Auteur*", par "*Titre*" que par "*Auteur et Titre*", le programme se débrouille de façon

similaire. Il affichera la notice trouvée, en-tête de la même il y aura toujours la information "*Il y a (N) notice(s)*", très utile pour savoir combien d'ouvrages ont aboutis de cette recherche ; au-dessous de la notice le programme demandera : "*Est-ce cet ouvrage ? O/N*" ; quand la réponse soit toujours Non et pour tant (N) soit égal à zéro il va demander "*Voulez-vous sortir du programme ? O/N*".

Quand la réponse à la question "*est-ce cet ouvrage ? O/N*" est positive le programme fera une des tâches les plus importantes, il va faire le transfert de la notice du fichier de Grenoble au fichier de Lyon (Mathly), sans détruire la notice dans le fichier de Grenoble, celle-la aura le numéro de référence que nous avons vu affiché en tête du Menu Général ; mais comme cette notice est une copie il y aura des champs qui ne seront pas valides pour le catalogue de Lyon. le programme à ce moment fera l'autre tâche importante qui est de proposer la correction des champs, par le menu suivant :

1. SUBSTITUTION COMPLETE SUR UN CHAMP
2. CHANGEMENT D'UNE CHAÎNE DE CARACTERES
- 0 AFFICHER LA NOTICE MODIFIEE

La différence entre l'utilisation de la première ou de la deuxième option consiste en ce que la deuxième option. Nous demande la valeur de l'ancienne chaîne de caractères que nous voulons changer, et dans quel champ, après elle demande de taper la nouvelle valeur (on l'utilise assez souvent pour changer la date d'édition) pour contre dans la première nous pouvons changer complètement un champ sans taper l'ancienne valeur du champ, cette option est employée surtout pour taper la nouvelle cote (champ BSM) des notices rentrées dans le fichier MATHLY.

Après avoir employé la première ou la deuxième option le programme revient toujours sur ce menu. On sort avec l'option "0" qui permet de relire la notice avec tous les changements que nous avons fait.

Quant aux "AUTRES OPTIONS" du MENU GENERAL :

"LA RECHERCHE DANS LE CATALOGUE DE LYON", permet de travailler avec le fichier de "MATHLY", en employant le menu suivant :

1. AUTEUR
2. TITRE
3. AUTEUR et TITRE
4. RETOUR AU MENU GENERAL
0. SORTIR

Cette option se déroule à peu près comme la recherche dans catalogue de Grenoble mais elle a pour but de lire les notices, mais aussi permet de faire des corrections grâce à l'affichage pleine page.

2. FICHE TECHNIQUE

Il faut savoir pour une bonne utilisation du programme "LYON" que:

- On peut taper en majuscules ou en minuscules, indistinctement, le programme transforme toutes les lettres en majuscules (ce sont les seules qu'il accepte).

- Quand on demande le nom d'un auteur, il est suffisant taper son nom, ce n'est pas nécessaire taper son prénom.

- Ce n'est pas nécessaire de marquer la troncature après avoir tapé le nom d'un auteur ou un titre, le programme le met automatiquement.

- Quand on demande le titre, on tape le début du titre, si on dépasse le nombre de caractères de l'index (35), le programme va répondre, "C'est ouvrage n'existe pas dans le catalogue de... "

- Il est important de se rappeler que si dans le titre il y a "ET" "OU" et "SAUF", opérateurs logiques que on utilise pour l'interrogation, le programme ne va rien comprendre. Il est obligatoire écrire ces mots encadrés entre points sans espaces "Problèmes.ET.solutions..."

- On peut employer "ET", "OU" ou "SAUF" dans le programme, tant dans le champ "auteur" comme dans le champ "titre", à condition de respecter la syntaxe d'interrogation, c'est-à-dire, mettre à la fin de chaque nom d'un auteur la troncature s'ils sont plusieurs, placer les parenthèses si on utilise "OU" et "ET" à la fois, etc. (voir manuel TEXTO, syntaxe de l'écriture des questions, chapitre 4).

D. LES AUTRES PROGRAMMES

Ils sont deux, assez simples. Ce sont des programmes qui rendent facile la gestion du fichier MATHLY, en deux travaux routiniers, surtout le programme qui fait la mise à jour des index ; l'autre fait les éditions en papier des nouvelles acquisitions par semestre.

Il y a plusieurs façons de mettre à jour les index, sûrement la moins compliquée est d'introduire dans le document de paramètres la mise à jour automatique, il est très agréable, surtout quand le fichier commence à être importante : à partir de 4.000 ou 5.000 notices, puisque alors retirer et refaire les index devient un travail lent (TEXTO prend déjà une demi

heure ou plus si on refait plus de deux index). Mais la mise à jour automatique pose un problème : après un certain nombre d'introductions de notices, le fichier qui contient l'index s'abîme, et ceci rend nécessaire l'utilisation du fichier TEXTUTIL (fichier de TEXTO qui restaure et réorganise les fichiers) sinon on doit refaire les index. Le programme de mise à jour efface les anciens index et refait les index que nous voulons, un à un, au travers d'un menu :

1. Index AUTEUR
2. Index TITRE
3. Index MOT-CLE
4. Index CODE AMS
0. SORTIE

Pour le lancer il faut faire /L INDEX.

Le programme d'édition nous demandera de taper l'an et le semestre seulement ; pour le lancer il faut faire /L NOUVE.

III. CONCLUSIONS.

Si le but de ce stage a été en mettre en route l'informatisation de la Bibliothèque de Mathématiques sur le logiciel de documentation TEXTO, avec des applications en LOGOTEL, ceci ne veut pas dire que l'informatisation de la bibliothèque est déjà faite, tout le contraire.

Le travail de saisie ne doit être que le début d'une tâche beaucoup plus importante dont le but est une amélioration de la circulation constante de l'information entre les chercheurs et le centre de documentation.

Ainsi, il est tout à fait possible de penser qu'on pourra interroger la base de donnée des autres bibliothèque de mathématiques qui participent dans le réseau qui est en train de se mettre en route, étant donné que ceci est un des principaux sujets de conversation dans les réunions entre les responsables des Bibliothèques de Mathématiques.

Nos propositions sont, que quand la saisie est terminée, le fichier soit mis à disposition des utilisateurs en substitution du fichier manuel. Ceci veut dire, avoir un autre micro-ordinateur, différent de celui sur lequel on fait la saisie, dans la salle de travail des chercheurs qui auraient le fichier de la bibliothèque à leur disposition.

Et que toute la gestion du prêt soit faite de façon informatisée, car jusqu'à présent est employée seulement pour les étudiants de troisième cycle.

IV. ANNEXES.

1. *PROGRAMME "LYON".*

```

module
aa
action
texto
texto dial nnn
texto mode bref maju
texto /f mathly
texto /pmathly
texto init
texto av
modifier NOM : [NUM]
texto ctrl
texto
imprimer

```

```

.....
CATALOGUE DE LYON REF. n° [NUM]
.....

```

```

*
etiquette menu
utiliser men
question

```

MENU GENERAL

RECHERCHE dans le catalogue de "GRENOBLE"

1. AUTEUR
2. TITRE
3. AUTEUR et TITRE

AUTRES OPTIONS

4. RECHERCHE dans le catalogue de LYON
5. SAISIE d'une notice
0. SORTIR

Tapez le n° :

```

si 0
aller bb,sortie
si 1
aller ab,tola
si 2
aller ab,tret
si 3
aller ab,auteur
si 4
aller tt,lyon
si 5
aller ss
imprimer

```

```

.....
REPONSE NON RECONNUE
.....

```

```

aller ,menu
//

```

```

module
ab
action
texto
etiquette tola
utiliser tula
question

```

Tapez le NOM de l'AUTEUR :

```

si tula = *
modifier mando : AUT = [tula]*
aller ,tul
aller tola
*
etiquette tul

```

```

texto
texto /f \gre\livres
texto /plivres
texto ques
texto [mando]
si reponse0 = 00000000
aller ,cole
aller cc,este
texto
*
etiquette cole
utiliser col
texto *cls
texto
question

```

-----+++++++-----
 Cet AUTEUR N'EXISTE PAS dans le catalogue de GRENOBLE

1. CONTINUER LA RECHERCHE dans le catalogue de LYON
2. RETOURNER au MENU GENERAL

Tapez le n°:

```

si 1
aller ,cher
si 2
aller aa
aller ,cole
*
etiquette cher
texto
texto /f mathly
texto /pmathly
texto ques
texto [mando]
si reponse0 = 00000000
texto *cls
texto
imprimer

```

Cet AUTEUR N'EXISTE PAS dans le catalogue de LYON

```

texto
aller ab,sais
aller tt,tren
*
etiquette tret
utiliser tre
question

```

TAPEZ LE TITRE :

```

si tre = *
modifier mande : TIT = [tre]*
aller ,lot
aller ,tret
*

```

```

etiquette lot
texto
texto /f \gre\livres
texto /plivres
texto ques
texto [mande]
si reponse0 = 00000000
aller ,sole
aller cc,este
texto
*
etiquette sole
utiliser sol

```

```
texto *cls
texto
question
```

Cet OUVRAGE N'EXISTE PAS dans le catalogue de GRENOBLE
.....

1. CONTINUER LA RECHERCHE dans le catalogue de LYON
2. RETOURNER au MENU GENERAL

Tapez le n°:

```
si 1
aller ,conti
si 2
aller aa
aller ,sole
*
etiquette conti
texto
texto /f mathly
texto /pmathly
texto ques
texto [mande]
si repose0 = 00000000
texto *cls
texto
imprimer
```

Cet OUVRAGE N'EXISTE PAS dans le catalogue de LYON

```
texto
aller ab,sais
aller tt,tren
*
etiquette auteur
utiliser aute
question
```

TAPEZ LE NOM DE L'AUTEUR :

```
si aute = *
modifier demande : AUT = [aute]*
aller ,titre
aller ,auteur
*
etiquette titre
utiliser tit
question
```

LE TITRE DE L'OUVRAGE EST ? :

```
si tit = *
modifier deman : TIT = [tit]*
aller ,rech
aller ,titre
*
```

```
etiquette rech
texto /f \gre\livres
texto /plivres
texto ques
texto [demande] et [deman]
si reponse0 = 00000000
aller ,refer
aller cc
*
```

```
texto
etiquette refer
utiliser ref
texto *cls
texto
question
```

////////////////////////////////////

Cette REFERENCE N'EXISTE PAS dans le catalogue de GRENOBLE

1. CONTINUER la RECHERCHE dans le catalogue de LYON

2. RETOURNER au MENU GENERAL

Tapez le n° :

```
si 1
aller ,test
si 2
aller aa
aller ,refer
*
etiquette test
texto
texto /f mathly
texto /pmathly
texto ques
texto [demande] et [deman]
si reponse0 = 00000000
texto *cls
texto
imprimer
```

Cette REFERENCE N'EXISTE PAS dans le catalogue de LYON

.....

```
aller ab,sais
aller tt,tren
*
etiquette sais
utiliser bol
question
```

VOULEZ-VOUS FAIRE LA SAISIE TOUT DE SUITE ? O/N :

```
si bol=0
aller ss
si bol=N
aller bb,alfa
aller ,sais
//
module
bb
action
etiquette lyome
question
```

1. SUBSTITUTION COMPLETE sur un champ
2. CHANGEMENT d'une CHAINE de caractere

0. AFFICHER LA NOTICE MODIFIEE

Tapez le N°:

```
si 1
aller ,cotes
si 2
aller ,chang
si 0
aller ,metro
aller ,lyome
*
etiquette chang
imprimer
```

Tapez le NOM du CHAMP dans le quel
vous voulez CHANGER UNE CHAINE DE CARACTERES

```
utiliser chan
question
```

Quel CHAMP ? :

```

si chan = *
aller ,merca
aller ,chang
*
etiquette merca
utiliser merc
question
    Tapez la CHAINE de CARACTERES
    que vous voulez CHANGER :

```

```

aller ,estac
*
etiquette estac
utiliser esta
question

```

Tapez le NOUVELLE VALEUR :

```

texto
texto s [NOM]
texto [chan]
texto [merc]
texto [esta]
texto
aller ,lyome
*
etiquette metro
texto l [NOM]
aller bb,alfa
*

```

```

etiquette cotes
utiliser cote
question

```

Quel CHAMP ? :

```

si cote = *
aller ,sust
aller ,cotes
*
etiquette sust
utiliser sus
question

```

Tapez le NOUVELLE VALEUR :

```

texto
texto c [NOM]
texto [cote]
texto [sus]
texto
aller ,lyome
*
etiquette alfa
utiliser alf
question

```

VOULEZ-VOUS SORTIR DU PROGRAMME ? O / N :

```

si N
texto *cls
texto
aller aa
si O
texto
aller ,sortie
aller ,alfa
*
etiquette sortie
texto *cls
texto
texto /f mathly
texto /pmathly
texto
texto dial yny
texto mode normal

```

imprimer

VOUS ETES SORTI DU PROGRAMME, SI VOUS VOULEZ
LE RAPPELER FAIRE /1 lyon

texto

//

module

cc

action

etiquette este

modifier N1 : [somme 0 [reponse0]]

*

etiquette kkk

imprimer

Il y a [N1] notice(s)

si N1=0

aller bb,alfa

texto lv [N1]

modifier num : [NUM]

texto

aller ,retour

*

etiquette retour

utiliser ser

question

EST-CE CET OUVRAGE ? N/O

si 0

aller ,math

si N

modifier N1:[somme -1 [N1]]

aller ,kkk

aller ,retour

*

etiquette math

texto

texto llf

texto mathly

texto y

texto [NOM]

texto l

texto [num]

texto

texto /f mathly

texto /pmathly

*texto llx

*texto n

*texto [NOM]

*texto

aller bb

//

module

ss

action

texto

texto /f mathly

texto /pmathly

texto aw

texto

aller aa

//

module

tt

action

etiquette lyon

utiliser lyo

texto *cls

texto

question

Voulez-vous INTERROGER par :

1. AUTEUR
2. TITRE
3. AUTEUR et TITRE
4. Retour au MENU GENERAL
0. si vous voulez SORTIR

Tapez le n° :

```
si 1
aller ,mens
si 2
aller ,senti
si 3
aller ,todo
si 4
aller aa
si 0
aller bb,sortie
aller ,lyon
*
etiquette mens
utiliser men
question
```

Tapez le NOM de l'AUTEUR :

```
si men = *
modifier mando : AUT = [men]*
aller ab,cher
aller ,mens
*
etiquette senti
utiliser sent
question
```

Tapez le TITRE :

```
si sent = *
modifier mande : TIT = [sent]*
aller ab,conti
aller senti
*
etiquette todo
utiliser tod
question
```

Tapez le NOM de l'AUTEUR :

```
si tod = *
modifier demande : AUT = [tod]*
aller ,suite
aller ,todo
*
etiquette suite
utiliser suit
question
```

Tapez le TITRE :

```
si suit = *
modifier deman : TIT = [suit]*
aller ab,test
aller ,suite
*
etiquette tren
modifier N1 : [somme 0 [reponse0]]
*
```

```
etiquette nert
imprimer
```

Il y a [N1] notice(s)

```
si N1=0
aller bb,alfa
texto lv [N1]
```



```
modifier nor : [NUM]
texto
aller tour
*
etiquette tour
utiliser tur
question
```

EST-CE CET OUVRAGE ? N / O

```
si tur = 0
aller uu
si tur = N
modifier N1 : [somme -1 [N1]]
aller ,nert
aller ,tour
*
etiquette compl
texto l [nor]
aller uu,esco
*
```

```
//
module
uu
action
etiquette wind
question
```

Voulez-vous faire un CHANGEMENT ? O/N

```
si 0
aller ,win
si N
aller aa
aller ,wind
*
etiquette win
texto
texto /f mathly
texto /pmathly
texto w [nor]
texto
aller tt,compl
*
etiquette esco
question
```

Voulez-vous SORTIR du programme ? O/N

```
si N
aller aa
si 0
aller bb,sortie
aller ,esco
//
```

2. PROGRAMME "INDEX".

```

module
aa
action
texto dial nnn
texto mode bref
texto /f mathly
texto /pmathly
*
etiquette menu
question

```

MENU MISE A JOUR D'INDEX

.....

1. Index AUTEUR
2. Index TITRE
3. Index MOT-CLE
4. Index AMS
5. Index NOC

0. SORTIR

Tapez le N°:

```

si 0
aller ,sortie
si 1
aller ,auteur
si 2
aller ,titre
si 3
aller ,mot
si 4
aller ,ams
si 5
aller ,noc
aller ,menu
*
etiquette auteur
texto
texto /ret iaout
texto y
texto index
texto iaout
texto n
texto (*)AUT 1,20
texto
aller ,menu
*
etiquette titre
texto
texto /ret itit
texto y
texto index
texto itit
texto n
texto TIT 1,35
texto
aller ,menu
*
etiquette mot
texto
texto /ret imcl
texto y
texto index
texto imcl
texto n
texto (*)MCL 1,25
texto

```

```
aller ,menu
*
etiquette ams
texto
texto /ret iams
texto y
texto index
texto iams
texto n
texto (*)AMS 1,7
texto
aller ,menu
*
etiquette noc
texto
texto /ret inoc
texto y
texto index
texto inoc
texto n
texto NOC 1,40
texto
aller ,menu
*
etiquette sortie
texto
texto dial yny
texto
//
```

3. PROGRAMME "NOUVE" ET DOCUMENT DE EDITION.

module
a
action
texto dial nnn
texto mode bref
texto /f mathly
texto /psaisie
texto /ednouv
utiliser rep
question

VOUS ETES DANS UN PROGRAMME D'EDITION

REGARDEZ SI L'IMPRIMANTE EST PRET

=====

TAPEZ L'ANNEE ET LE SEMESTRE COMME l'exemple (8902) :

si rep = *
modifier repo : DATAC=[rep]
texto
texto xqlre
texto indaut
texto
texto prn
texto [repo]
si reponse0 = 00000000
imprimer

IL N'Y A PAS DE DOCUMENTS

si reponse0 = *
texto
texto dial yny
texto
//

DOCUMENT D'EDITION

*1 /ednouv

nom .ednouv
champs .'(=2)AUT ''TIT ''SLA ''(=2)COL
titre . NOUVELLES ACQUISITIONS
marge .5
interdoc.
feuille .55
page .50
surtitre.
. page..

Reponses 1

4. DOCUMENT DE PARAMETRES

4. DOCUMENT DE PARAMETRES DE LA BIBLIOTHEQUE DE LYON

NUM c'est un numéro de 8 chiffres, il s'affiche automatiquement.

TYP type de document (livre, séminaire, preprint,...), en minuscules.

TTT titre du livre ou congrès, en majuscules.

SLA lieu d'édition, éditeur et date d'édition, en minuscules.

ISB tous les ISBN figurant sur le document.

ISS tous les ISSN figurant sur le document.

AUT tous les auteurs, le nom en majuscules et le prénom entre parenthèse et minuscules.

RSP responsable du déroulement d'un congrès ou d'un séminaire ou de la soutenance d'une thèse, en majuscules.

NOC nom du congrès complet, en majuscules.

NUC numéro du congrès.

LOC lieu du congrès, ville et pays s'il est nécessaire en majuscules.

DAC année du congrès.

COL nom de la collection, en majuscules.

NUL numéro dans la collection.

DAT date d'édition qui figure déjà dans le champ SLA.

LAN langues du document, en majuscules et seulement la première lettre.

DIS disponibilité, ouvrages emprunté.

SUP support (photocopie).

NPAG nombre de pages.

BSM cote, c'est alphanumérique.

DATAc année et semestre d'acquisition.

MCL les mots-clés, en majuscules.

AMS la classification de l'AMS (American Mathematical Society).

REM pour les remarques.

5. PROJET DE DOCUMENT DE PARAMETRES

--- Le document de paramètres ---

nom .pmr86 .
 general .8 1 . ▼
 champs .NUM JMR ACD ORI PRIX TYP,(a+)indxtyp COTJMR,(a+)indxcot TIT1 TIT2 TIT3
 .TITO TIT,(a+)indxtit AUT1 AUT2 AUT3 AUT,(a+)indxaut RSP NED NOC,(a+)
 .indxnoc NUC LOC,(a+)indxloc POC DAC THV,(a+)indxthv THA THS VED PED
 .EDI DAT PAG COL,(a+)indxcol NUL LIB DEW LCCCN ISBN ISSN BBL NOTES LAN
 .LAND MCLC MCJ,(a+)indxmcj MCG MCGJ GPO EPA ECH AMS REBUT

Le séparateur d'articles dans un même champ est le caractère ASCII de code décimal 31 nommé group separator et qui, à l'écran, apparaît la plupart du temps comme ▼. Ce n'est plus la virgule, comme il est parfois malheureusement d'usage. Un caractère ASCII est explicitement prévu à cet effet, pourquoi ne pas l'utiliser? La virgule doit donc être employée avec son sens habituel d'élément de ponctuation.

Les index sont en mise à jour normale (option "a": l'indexation s'effectue au moment où Texto passe à l'astérisque) avec affichage des articles nouveaux (option "+").

--- Le fichier mr ---

NUM : c'est un numéro de 8 chiffres (de 01000001 à 01200000). Les numéros 01000001 à 01020000 sont réservés à notre ancien fichier papier. Les numéros 01020001 à 01040000 sont destinés aux documents reçus à la bibliothèque postérieurement au 1-1-85. Les numéros 01180001 à 01200000 sont réservés à la bibliothèque de probabilités.

JMR : c'est le numéro d'inventaire à 5 chiffres. Lorsqu'il y a plusieurs exemplaires d'un même ouvrage, on ne remplit qu'une seule fiche. Dans ce fichier, le nombre d'exemplaires d'un ouvrage ne figure pas. Il figure dans un autre fichier : le fichier topographique

ACD : date d'acquisition sous la forme aammjj . Ex : 851128 pour le 28 novembre 1985.

ORI : origine
 Ex : Offilib
 Don de M.Chenciner

PRIX : prix Ex : DM 68.50 (et non DM 68,50)
 On met 0 pour un don.
 Les abréviations utilisées pour les monnaies sont:
 F : franc français \$: dollar
 FS: franc suisse £ : livre sterling
 FB: franc belge KRD: couronne danoise
 FL: florin KRS: couronne suédoise
 DM: Deutsche Mark LIT: lire italienne

TYP : type
 On peut mettre plusieurs types dans ce champ. Ex : M,BI
 M monographie (y compris photocopies)
 C congrès, conférences
 T thèses (T3, TE, TU, TI, TN, TD, TM : thèse de 3ème cycle, thèse d'état, d'université, d'ingénieur, thèse nouvelle, thèse étrangère, thèse magister)
 D dictionnaires
 B bibliographies
 BI biographies
 A anonymes
 H mélanges
 S séminaires

O oeuvres

X tables

E exercices, problèmes, solutions, corrigés

P preprint, prépublication : ce type de documents devra, dans un proche avenir, faire l'objet d'un fichier spécial.

U usuels

Remarque : si le champ NOC n'est pas vide, le type doit obligatoirement être C

COTJMS : cote EX : 25 KAN 82, ou 67.8 WOO 82-1

TIT1 : titre

Titre en minuscules en caractères français (accentués).

Si le titre commence par un article, mettre une majuscule à la première lettre du second mot du titre.

Il ne faut pas mettre de point à la fin du champ titre.

S'il s'agit du tome 1 : titre. T. 1

ou : titre. fasc. 1

ou : titre. Vol. 1

ou : titre. Band 1 (sans point)

TIT2 : sous-titre. Mêmes remarques que pour TIT1.

TIT3 : titre parallèle. Idem.

TIT0 : titre dans la langue originale de l'ouvrage.

Mêmes remarques que pour le champ TIT.

TIT : zone titre destinée à utiliser un index commun aux quatre zones TIT1, TIT2, TIT3, TIT0. Ce champ n'est jamais rempli.

AUT1: Le premier des auteurs principaux.

En minuscules. Prénom et deuxième prénom à la suite, en minuscules, avec majuscule pour la première lettre, après le nom. La forme de ce champ est donc :

Nom1, Prénom1 S.

Pour Junior : Nom, Prénom S. Jr.

S'il y a plus de trois auteurs, mettre tous les auteurs dans le champ AUT2 et aucun dans le champ AUT1 : le type est alors A (ou C) et non M.

S'il s'agit d'un congrès, donc si le type est C, le champ AUT1 doit être vide.

S'il y a plus d'un auteur principal et moins de quatre, mettre le premier dans le champ AUT1 et les suivants dans le champ AUT3.

AUT2: auteurs secondaires (éditeur, préfacier, traducteur, collaborateur....)

Mêmes remarques que pour le champ AUT1 en ce qui concerne la typographie.

Les abréviations utilisées sont les suivantes :

Préfacier, Prénom V. Préf. Traducteur, Prénom J. Trad.

Editeur, Prénom S. Ed. Postfacier, Prénom T. Post.

Collaborateur, Prénom L. Collab.

Directeur, Prénom M. Dir. pour directeur de publication, de collection.

Y mettre également les auteurs principaux de congrès quand leur nombre est inférieur à quatre, et plus généralement, les quatre premiers auteurs d'un ouvrage ayant plus de trois auteurs, et qui, pour cette raison, n'ont pas pu figurer dans le champ AUT1, suivi éventuellement (s'il y a au moins cinq auteurs), de la mention "▼...[et al.]"

Ex : Nom1, Paul▼Nom2, Pierre▼Nom3, Jean▼Nom4, René▼...[et al.]

AUT3 : coauteurs, auteurs principaux autres que le premier.

AUT : zone auteur destinée à utiliser un index commun aux trois zones AUT1

AUT2 et AUT3. Ce champ est parfois rempli : cas des renvois.

RSP : responsable collectivité.

En majuscules pour les sigles. (Sans point entre les initiales des sigles).

En minuscules avec majuscule pour la première lettre de chaque mot significatif dans les autres cas, suivi éventuellement du sigle en majuscules.

ex : American Mathematical Society▼AMS

On marque dans ce champ le nom de l'université où s'est déroulé le congrès, dans le cas où le type est C, ainsi que le nom de l'université où a été soutenue la thèse quand l'université a un nom spécifique (autre que celui de la ville où elle se situe).

Ex : University of Southern California

NED : numéro de l'édition. Ex : 2e éd. ou 2nd ed. ou 3. Aufl.

NOC : nom du congrès : en minuscules accentuées comme toujours.

NUC : numéro du congrès. (3 chiffres au moins). Ex : 002 ou 027 ou 243

Si le numéro du congrès n'a qu'un seul ou deux chiffres, ajouter un ou deux zéros devant : on écrit 002 et non pas 2

LOC : lieu du congrès. En minuscules. Villes écrites dans la langue de la ville où a eu lieu le congrès.

Quand la ville a aussi un nom français assez différent de son nom dans la langue du pays où elle est située, on marque les deux noms. La règle empirique suivante donne d'assez bons résultats : si l'une des trois premières lettres du nom français et du nom dans la langue originale diffère, on marque les deux noms, sinon on ne marque que le nom de la ville dans la langue originale.

Ex : Firenze▼Florence

Cairo▼Le Caire

Warsawa▼Varsovie

Wien▼Vienne

mais : London

Lisboa

cependant on marque Praha▼Prague vu que la différence est assez importante.

Pour les villes des Etats-Unis il faut obligatoirement mentionner l'état auquel elles appartiennent par son code postal à deux lettres, selon la liste d'abréviations suivante :

AL Alabama	KS Kansas	OH Ohio
AK Alaska	KY Kentucky	OK Oklahoma
AZ Arizona	LA Louisiana	OR Oregon
AR Arkansas	ME Maine	PA Pennsylvania
CA California	MD Maryland	PR Puerto Rico
CZ Canal Zone	MA Massachusetts	RI Rhode Island
CO Colorado	MI Michigan	SC South Carolina
CT Connecticut	MN Minnesota	SD South Dakota
DE Delaware	MS Mississippi	TN Tennessee
DC District of Columbia	MO Missouri	TX Texas
FL Florida	MT Montana	UT Utah
GA Georgia	NE Nebraska	VT Vermont
GU Guam	NV Nevada	VA Virginia
HI Hawaii	NH New Hampshire	VI Virgin Islands
ID Idaho	NJ New Jersey	WA Washington
IL Illinois	NM New Mexico	WV West Virginia
IN Indiana	NY New York	WI Wisconsin
IA Iowa	NC North Carolina	WY Wyoming
	ND North Dakota	

Ex : Cambridge MA▼Princeton NJ

sl = sans lieu.

POC : Pays du congrès en code ISO deux lettres minuscules.

Voici une liste abrégée des codes ISO deux lettres des pays :

Afrique du Sud : za	Irlande : ie	Uruguay : uy
Algérie : dz	Islande : is	Vatican : va
Allemagne RDA : dd	Israël : il	Vénézuéla : ve
Allemagne RFA : de	Italie : it	Viet-Nam : vn
Argentine : ar	Japon : jp	Yougoslavie : yu
Australie : au	Lichenstein : li	Berlin-Ouest : wb
Autriche : at	Luxembourg : lu	
Belgique : be	Malaisie : my	
Bolivie : bo	Maroc : ma	
Brsil : br	Mexique : mx	
Bulgarie : bg	Monaco : mc	
Cameroun : cm	Norvège : no	
Canada : ca	Nouvelle-Zélande : nz	
Chili : cl	Pakistan : pk	
Chine : cn	Paraguay : py	
Colombie : co	Pays-Bas : nl	
Corée (Nord) : kp	Pérou : pe	
Corée (Sud) : kr	Philippines : ph	En fait, la bibliothèque
Cuba : cu	Pologne : pl	du Congrès ne respecte
Danemark : dk	Portugal : pt	pas toujours le code ISO
Egypte : eg	Roumanie : ro	deux lettres. La plus
Equateur : ec	Royaume-Uni : gb	notable exception concerne
Espagne : es	Singapour : sg	les USA pour lesquels on
Etats-Unis : us	Soudan : sd	ne trouvera que rarement
Finlande : fi	Suède : se	le code us : ils écrivent
France : fr	Suisse : ch	le code postal de l'état
Grande Bretagne : gb	Taiwan : tw	suivi de la lettre u :
Grèce : gr	Tchécoslovaquie : cs	par exemple ohu pour Ohio.
Hongrie : hu	Tunisie : tn	Autre exception : enk pour
Inde : in	Turquie : tr	le royaume uni.
Indonésie : id	Union Soviétique : su	

DAC : année du congrès. Ex : 1985 sd = sans date

THV : ville de thèse. Mêmes remarques que pour LOC.
On marque le numéro de l'université. Ex : Paris 7

THA : année de thèse. Ex : 1986 sd = sans date

THS : spécialité de la thèse. Ex : Mathématiques : probabilités
Les abréviations utilisées sont les suivantes :
Sci. pour Science(s) Math. pour Mathématiques
Stat. pour Statistique(s) Appl. pour Appliqué(es)
Mais on écrit Application en toutes lettres.

VED : ville d'édition. Mêmes remarques que pour LOC. On ne marque que 4
villes au plus.

FED : pays d'édition. Mêmes remarques que pour POC.

EII : éditeur. Ex : Springer-VAMS
Quand il y a un sigle connu comme AMS CNRS ... on marque le sigle
et non l'institution en toutes lettres : SMF et non Société
Mathématique de France.

DAT : année d'édition. Ex : 1889

FAG : format (collation). Ex : xviii-436 p. : illus. ; 23 cm.
On arrondit la hauteur du document au cm supérieur, en mesurant la

hauteur d'une page et non celle de la reliure.

pag. mult. = pagination multiple

non pag. = non paginé

multigr. = multigraphié

dactyl. = dactylographié

d'autres spécifications sont parfois ajoutées comme : manuscrits,...

p. 321-654 : veut dire que l'ouvrage ne commence pas à la page 1 mais à la page 321 et se termine à la page 654. Il s'agit donc du deuxième (ou troisième ...) tome d'un ouvrage.

p. = page f. = feuillet

COL : nom de la collection. En minuscules, avec majuscule pour la première lettre de chaque mot significatif.

Ex : Lecture Notes in Mathematics

S'il y a plusieurs collections ou sous-collections on les sépare par des ▽.

NUL : numéro dans la collection. (3 chiffres au moins). Ex : 1123

S'il y a plusieurs collections ou sous-collections on rassemble leurs numéros en un seul, en les accolant par des tirets "-" ou des "/" , selon ce qui est écrit dans le document : 696-1

Il ne faut pas de ▽ dans le champ NUL

Si le numéro n'a qu'un seul ou deux chiffres, on rajoute un ou deux zéros devant :

003 et non 3

LIS : indice de la classification de la bibliothèque du Congrès.

Ex : 0A564.A73 1986

DEW : indice Dewey. Ex : 629.132'37

LCCCN : Library of Congress Catalog Card Number, numéro de référence du catalogue de la bibliothèque du congrès (américain).

Ex : 78-17794

ISBN : numéro d'ISBN, avec les tirets. Ex : 0-273-08466-6

S'il y a plusieurs numéros, on les marque tous, séparés par des ▽ comme toujours.

ISSN : numéro d'ISSN.

BEL : bibliographie. Ex : p. 449-451

On indique aussi dans ce champ s'il y a des index ou des notes bibliographiques. Ex : non pag. \ Index qui veut dire qu'il y a une bibliographie, mais non paginée, et un index.

NOTES : divers. Champ destiné à recevoir les informations inclassables ailleurs.

Ex : Extr. des Annales de l'Institut Fourier. 1. 11 1961 p.385-475

LAN : langue de l'ouvrage. Code ISO trois lettres, minuscules.

Abréviations utilisées :

ris : diverses	dan : danois	por : portugais
und : inconnue	spa : espagnol	rum : roumain
mul : multilingue	esp : esperanto	rus : russe
	fin : finnois	ser : serbe
ger : allemand	fre : français	swe : suédois
eng : anglais	wel : gallois	cze : tchèque
ara : arabe	grc : grec classique	tur : turc
arc : araméen	gre : grec moderne	ukr : ukrainien
arm : arménien	heb : hébreu	
baq : basque	hun : hongrois	
ber : berbère	ita : italien	
bre : breton	jap : japonais	
bul : bulgare	lat : latin	

cat : catalan	dut : néerlandais
chi : chinois	nor : norvégien
cro : croate	pol : polonais

mul : mélange (pour quatre langues distinctes au moins). Pour deux ou trois langues distinctes, on les met à la suite : ex: eng▼fre▼ger

LANO : langue d'origine de l'ouvrage. Même code que pour LAN, avec la différence suivante : quand on a le titre de l'ouvrage dans la langue originale, et qu'il a donc été inscrit dans le champ TRA, on écrit dans le champ LANO, le code ISO trois lettres en minuscules, alors que quand on n'a pas le titre original mais que l'on sait que l'ouvrage a été traduit d'une langue déterminée, on écrit son code ISO trois lettres en majuscules.

Ex : rus si TRA a été rempli
RUS sinon.

SUP : support. f pour microfiche, rien pour papier.

MCLO : mots clés de la bibliothèque du congrès des Etats-Unis.

MCJ : mots clés Jussieu. Tous en minuscules accentuées, même et surtout la première lettre. Seuls les noms propres ou les symboles mathématiques (comme K-théorie ou Lp-espace) peuvent commencer par une majuscule.

Ex : thermodynamique▼principe Hecke▼stabilité▼Riemann

C'est aussi dans ce champ qu'on indique les portraits :

Ex : portrait▼portrait Euler

MCS : mots clés géographiques de la bibliothèque du congrès.

MCJL : mots-clés géographiques Jussieu.

AMS : classification de l'AMS. On y recopie les codes AMS qui figurent sur l'ouvrage.

Ex : 14E17▼14J18▼35-02

GPO : numéro de publication gouvernemental américaine.

EPA : numéro de l'agence pour l'environnement.

ECH :





* 9 5 6 0 6 1 F *